

MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN
EN AMBTENARENZAKEN

N. 94 — 1728

24 MEI 1994. — Wet ter bevordering van een evenwichtige verdeling van mannen en vrouwen op de kandidatenlijsten voor de verkiezingen (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt:

HOOFDSTUK I. — *Wijzigingen van het Kieswetboek*

Artikel 1. In het Kieswetboek, gewijzigd door de gewone wet van 16 juli 1993, wordt een artikel 117bis ingevoegd, luidend als volgt:

« Artikel 117bis. Op een lijst mag het aantal kandidaten van hetzelfde geslacht niet meer bedragen dan twee derde van het totaal verkregen door de som van het aantal bij de verkiezing te begeven zetels en het maximaal aantal toegelaten kandidaat-opvolgers.

Indien het aldus bekomen resultaat decimalen bevat, worden die naar boven of naar beneden afgerond naargelang ze al dan niet 0,50 bereiken.

De voorgaande bepalingen zijn enkel van toepassing in geval van een volledige vernieuwing van de Kamer van Volksvertegenwoordigers en van de Senaat. »

Art. 2. In hetzelfde Wetboek wordt een artikel 119quinquies ingevoegd, luidend als volgt:

« Artikel 119quinquies. Het hoofdbureau van de kieskring of het collegehoofdbureau wijst de lijsten af die niet hebben voldaan aan de bepalingen van artikel 117bis. »

Art. 3. In artikel 123 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd door de gewone wet van 16 juli 1993, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het derde lid wordt aangevuld met wat volgt:

« 6° niet-nakoming van de regels omtrent de evenwichtige samenstelling van de kandidatenlijsten, bedoeld in artikel 117bis. »;

2° in het vierde lid worden de woorden « en 6° » ingevoegd tussen de woorden « 2°bis » en de woorden « van het voorgaande lid »;

3° het zesde lid wordt vervangen door wat volgt:

« De nieuwe kandidaat-opvolgers voorgedragen overeenkomstig het derde lid, 2°bis, en de nieuwe kandidaat-titularissen of opvolgers voorgedragen overeenkomstig het derde lid, 6°, moeten de hun aangeboden kandidatuur in een schriftelijke verklaring bewilligen. ».

HOOFDSTUK II

Wijzigingen van de gewone wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur

Art. 4. In de gewone wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur wordt een artikel 14bis ingevoegd, luidend als volgt:

« Artikel 14bis. Op een lijst mag het aantal kandidaten van hetzelfde geslacht niet meer bedragen dan twee derde van het totaal verkregen door de som van het aantal bij de verkiezing te begeven zetels en het maximaal aantal toegelaten kandidaat-opvolgers.

Indien het aldus bekomen resultaat decimalen bevat, worden die naar boven of naar beneden afgerond naargelang ze al dan niet 0,50 bereiken.

(1) Gewone zitting 1993-1994.

Kamer van volksvertegenwoordigers

Parlementaire bescheiden. — Ontwerp van wet, nr. 1316/1. — Amendementen, nrs. 1316/2 en 3. — Verslag, nr. 1316/4. — Tekst aangenomen door de Commissie, nr. 1316/5. — Amendement, nr. 1316/6.

Parlementaire Handelingen. — Bespreking en aanneming. Vergaderingen van 29 en 31 maart 1994.

Senaat

Parlementaire bescheiden. — Ontwerp overgezonden door de Kamer van volksvertegenwoordigers, nr. 1053/1. — Verslag, nr. 1053/2. — Amendementen, nrs. 1053/3 tot 5.

Parlementaire Handelingen. — Bespreking en aanneming. Vergadering van 6 mei 1994.

MINISTERE DE L'INTERIEUR
ET DE LA FONCTION PUBLIQUE

F. 94 — 1728

24 MAI 1994. — Loi visant à promouvoir une répartition équilibrée des hommes et des femmes sur les listes de candidatures aux élections (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit:

CHAPITRE Ier. — *Modifications du Code électoral*

Article 1er. Un article 117bis, rédigé comme suit, est inséré dans le Code électoral, modifié par la loi ordinaire du 16 juillet 1993:

« Article 117bis. Sur une liste, le nombre de candidats d'un même sexe ne peut excéder une quotité de deux tiers du total constitué par la somme des sièges à pourvoir pour l'élection et du nombre maximum autorisé de candidats suppléants.

Si le résultat ainsi obtenu comporte des décimales, elles sont arrondies à l'unité supérieure ou négligées selon qu'elles atteignent ou non 0,50.

Les dispositions qui précèdent ne sont d'application qu'en cas de renouvellement intégral de la Chambre des Représentants et du Sénat. »

Art. 2. Un article 119quinquies, rédigé comme suit, est inséré dans le même Code:

« Article 119quinquies. Le bureau principal de la circonscription électorale ou le bureau principal de collège écarte les listes qui n'ont pas satisfait aux dispositions de l'article 117bis. »

Art. 3. A l'article 123 du même Code, modifié par la loi ordinaire du 16 juillet 1993, sont apportées les modifications suivantes:

1° l'alinéa 3 est complété comme suit:

« 6° non-respect des règles relatives à la composition équilibrée des listes, visées par l'article 117bis. »;

2° dans l'alinéa 4, les mots « et au 6° » sont insérés entre les mots « 2°bis » et les mots « de l'alinéa précédent »;

3° l'alinéa 6 est remplacé par ce qui suit:

« Les nouveaux candidats suppléants proposés conformément à l'alinéa 3, 2°bis, et les nouveaux candidats titulaires ou suppléants proposés conformément à l'alinéa 3, 6°, doivent accepter par une déclaration écrite la candidature qui leur est offerte. ».

CHAPITRE II

Modifications de la loi ordinaire du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat

Art. 4. Un article 14bis, rédigé comme suit, est inséré dans la loi ordinaire du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat:

« Article 14bis. Sur une liste, le nombre de candidats d'un même sexe ne peut excéder une quotité de deux tiers du total constitué par la somme des sièges à pourvoir pour l'élection et du nombre maximum autorisé de candidats suppléants.

Si le résultat ainsi obtenu comporte des décimales, elles sont arrondies à l'unité supérieure ou négligées selon qu'elles atteignent ou non 0,50.

(1) Session ordinaire 1993-1994.

Chambre des représentants

Documents parlementaires. — Projet de loi, n° 1316/1. — Amendements, n°s 1316/2 et 3. — Rapport, n° 1316/4. — Texte adopté par la Commission, n° 1316/5. — Amendement, n° 1316/6.

Annales parlementaires. — Discussion et adoption. Séances des 29 et 31 mars 1994.

Sénat

Documents parlementaires. — Projet transmis par la Chambre des représentants, n° 1053/1. — Rapport, n° 1053/2. — Amendements, n°s 1053/3 à 5.

Annales parlementaires. — Discussion et adoption. Séance du 6 mai 1994.

De voorgaande bepalingen zijn enkel van toepassing in geval van een volledige vernieuwing van de Vlaamse Raad of van de Waalse Gewestraad. »

Art. 5. In artikel 15 van dezelfde wet worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° een § 2bis wordt ingevoegd, luidend als volgt :

« § 2bis. Het hoofdbureau van de kieskring wijst de lijsten af die niet hebben voldaan aan de bepalingen van artikel 14bis. »;

2° in § 3 wordt een 2°bis ingevoegd, luidend als volgt :

« 2°bis de verwijzing naar artikel 117bis, in artikel 123, derde lid, 3°, wordt vervangen door de verwijzing naar artikel 14bis van deze wet. »

HOOFDSTUK III. — Wijzigingen van de wet van 12 januari 1989 tot regeling van de wijze waarop de Brusselse Hoofdstedelijke Raad wordt verkozen

Art. 6. In de wet van 12 januari 1989 tot regeling van de wijze waarop de Brusselse Hoofdstedelijke Raad wordt verkozen, gewijzigd door de gewone wet van 16 juli 1993, wordt een artikel 11bis ingevoegd, luidend als volgt :

« Artikel 11bis. Op een lijst mag het aantal kandidaten van hetzelfde geslacht niet meer bedragen dan twee derde van het totaal verkregen door de som van het aantal bij de verkiezing te begeven zetels en het maximaal aantal toegelaten kandidaat-opvolgers.

Indien het aldus bekomen resultaat decimalen bevat, worden die naar boven of naar beneden afgerond naargelang ze al dan niet 0,50 bereiken.

De voorgaande bepalingen zijn enkel van toepassing in geval van een volledige vernieuwing van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad. »

Art. 7. In artikel 12 van dezelfde wet worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° een § 2bis wordt ingevoegd, luidend als volgt :

« § 2bis. Het gewestbureau wijst de lijsten af die niet hebben voldaan aan de bepalingen van artikel 11bis. »;

2° in § 3 wordt een 2°bis ingevoegd, luidend als volgt :

« 2°bis de verwijzing naar artikel 117bis in artikel 123, derde lid, 6°, wordt vervangen door een verwijzing naar artikel 11bis van deze wet. »

HOOFDSTUK IV. — Wijzigingen van de wet van 6 juli 1990 tot regeling van de wijze waarop de Raad van de Duitstalige Gemeenschap wordt verkozen

Art. 8. In de wet van 6 juli 1990 tot regeling van de wijze waarop de Raad van de Duitstalige Gemeenschap wordt verkozen, gewijzigd door de gewone wet van 16 juli 1993, wordt een artikel 22bis ingevoegd, luidend als volgt :

« Artikel 22bis. Op een lijst mag het aantal kandidaten van hetzelfde geslacht niet meer bedragen dan twee derde van het totaal aantal bij de verkiezing te begeven zetels.

Indien het aldus bekomen resultaat decimalen bevat, worden die naar boven of naar beneden afgerond naargelang ze al dan niet 0,50 bereiken.

De voorgaande bepalingen zijn enkel van toepassing in geval van een volledige vernieuwing van de Raad van de Duitstalige Gemeenschap. »

Art. 9. In artikel 24 van dezelfde wet, gewijzigd door de gewone wet van 16 juli 1993, worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° een § 2bis wordt ingevoegd, luidend als volgt :

« § 2bis. Het hoofdbureau wijst de lijsten af die niet hebben voldaan aan de bepalingen van artikel 22bis. »;

2° § 3, tweede lid, 3°, c) wordt vervangen door wat volgt :

« c) dienen in het vierde lid de woorden « 2°bis en » geschrapt te worden;

3° § 3, tweede lid, 3°, e) wordt vervangen als volgt :

« e) dient het zesde lid als volgt gelezen te worden :

« De nieuwe kandidaten, voorgedragen overeenkomstig het derde lid, 6°, moeten de hun aangeboden kandidatuur in een schriftelijke verklaring bewilligen. »

HOOFDSTUK V. — Wijzigingen van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europees Parlement

Art. 10. In de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezingen van het Europees Parlement, gewijzigd door de gewone wet van 16 juli 1993, wordt een artikel 21bis ingevoegd, luidend als volgt :

« Artikel 21bis. Op een lijst mag het aantal kandidaten van hetzelfde geslacht niet meer bedragen dan twee derde van het totaal verkregen door de som van het aantal bij de verkiezing te begeven zetels en het maximaal aantal toegelaten kandidaat-opvolgers.

Les dispositions qui précèdent ne sont d'application qu'en cas de renouvellement intégral du Conseil régional wallon ou du Conseil flamand. »

Art. 5. A l'article 15 de la même loi, sont apportées les modifications suivantes :

1° un § 2bis, rédigé comme suit, est inséré :

« § 2bis. Le bureau principal de la circonscription électorale écarte les listes qui n'ont pas satisfait aux dispositions de l'article 14bis. »;

2° dans le § 3 un 2°bis, rédigé comme suit, est inséré :

« 2°bis la référence à l'article 117bis figurant à l'article 123, alinéa 3, 6°, est remplacée par une référence à l'article 14bis de la présente loi. »

CHAPITRE III. — Modifications de la loi du 12 janvier 1989 réglant les modalités de l'élection du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale

Art. 6. Un article 11bis, rédigé comme suit, est inséré dans la loi du 12 janvier 1989 réglant les modalités de l'élection du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale, modifiée par la loi ordinaire du 16 juillet 1993 :

« Article 11bis. Sur une liste, le nombre de candidats d'un même sexe ne peut excéder une quotité de deux tiers du total constitué par la somme des sièges à pourvoir pour l'élection et du nombre maximum autorisé de candidats suppléants.

Si le résultat ainsi obtenu comporte des décimales, elles sont arrondies à l'unité supérieure ou négligées selon qu'elles atteignent ou non 0,50.

Les dispositions qui précèdent ne sont d'application qu'en cas de renouvellement intégral du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale. »

Art. 7. A l'article 12 de la même loi, sont apportées les modifications suivantes :

1° un § 2bis, rédigé comme suit, est inséré :

« § 2bis. Le bureau régional écarte les listes qui n'ont pas satisfait aux dispositions de l'article 11bis. »;

2° dans le § 3, un 2°bis, rédigé comme suit, est inséré :

« 2°bis la référence à l'article 117bis figurant à l'article 123, alinéa 3, 6°, est remplacée par une référence à l'article 11bis de la présente loi. »

CHAPITRE IV. — Modifications de la loi du 6 juillet 1990 réglant le mode d'élection du Conseil de la Communauté germanophone

Art. 8. Un article 22bis, rédigé comme suit, est inséré dans la loi du 6 juillet 1990 réglant le mode d'élection du Conseil de la Communauté germanophone, modifiée par la loi ordinaire du 16 juillet 1993 :

« Article 22bis. Sur une liste, le nombre de candidats d'un même sexe ne peut excéder une quotité de deux tiers appliquée sur le total du nombre de sièges à pourvoir pour l'élection.

Si le résultat ainsi obtenu comporte des décimales, elles sont arrondies à l'unité supérieure ou négligées selon qu'elles atteignent ou non 0,50.

Les dispositions des deux alinéas précédents ne sont d'application qu'en cas de renouvellement intégral du Conseil de la Communauté germanophone. »

Art. 9. A l'article 24 de la même loi, modifié par la loi ordinaire du 16 juillet 1993, sont apportées les modifications suivantes :

1° un § 2bis, rédigé comme suit, est inséré :

« § 2bis. Le bureau principal écarte les listes qui n'ont pas satisfait aux dispositions de l'article 22bis. »;

2° le § 3, alinéa 2, 3°, c) est remplacé comme suit :

« c) à l'alinéa 4, de supprimer les mots « 2°bis et »;

3° le § 3, alinéa 2, 3°, e) est remplacé comme suit :

« e) de lire l'alinéa 6 comme suit :

« Les nouveaux candidats, proposés conformément à l'alinéa 3, 6°, doivent accepter par une déclaration écrite la candidature qui leur est offerte. »

CHAPITRE V. — Modifications de la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen

Art. 10. Un article 21bis, rédigé comme suit, est inséré dans la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen, modifiée par la loi ordinaire du 16 juillet 1993 :

« Article 21bis. Sur une liste, le nombre de candidats d'un même sexe ne peut excéder une quotité de deux tiers du total constitué par la somme des sièges à pourvoir pour l'élection et du nombre maximum autorisé de candidats suppléants.

Indien het aldus bekomen resultaat decimalen bevat, worden die naar boven of naar beneden afgerond naargelang ze al dan niet 0,50 bereiken. »

Art. 11. In artikel 22 van dezelfde wet, gewijzigd door de gewone wet van 16 juli 1993, worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het tweede lid wordt een 4°bis ingevoegd, luidend als volgt :
« 4°bis de verwijzing naar artikel 117bis in artikel 119quinquies wordt vervangen door een verwijzing naar artikel 21bis van deze wet; »;

2° in hetzelfde lid wordt een 6°bis ingevoegd, luidend als volgt :
« 6°bis de verwijzing naar artikel 117bis die voorkomt in artikel 123, derde lid, 6°, wordt vervangen door een verwijzing naar artikel 21bis van deze wet; ».

HOOFDSTUK VI

Wijzigingen van de wet van 19 oktober 1921 tot regeling van de provincieraadsverkiezingen

Art. 12. In artikel 11 van de wet van 19 oktober 1921 tot regeling van de provincieraadsverkiezingen, gewijzigd door de gewone wet van 16 juli 1993, worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1, worden tussen het zesde en het zevende lid volgende leden ingevoegd :

« Op een lijst mag het aantal kandidaten van hetzelfde geslacht niet meer bedragen dan twee derde van het totaal aantal bij de verkiezing te begeven zetels.

Indien het aldus bekomen resultaat decimalen bevat, worden die naar boven of naar beneden afgerond naargelang ze al dan niet 0,50 bereiken. »;

2° in het zevende lid welk het negende lid wordt, worden de woorden « het voorgaande lid » vervangen door de woorden « de drie voorgaande leden ».

Art. 13. In artikel 12 van dezelfde wet, gewijzigd door de gewone wet van 16 juli 1993, worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1 wordt het volgende lid ingevoegd tussen het eerste en het tweede lid :

« Het wijst de lijsten af die niet hebben voldaan aan de bepalingen van artikel 11, § 1, zevende lid. »;

2° in dezelfde § 1, tweede lid, welke het derde lid wordt, eerste zin, wordt het woord « eveneens » vervangen door het woord « ten slotte »;

3° § 7, eerste lid, wordt aangevuld als volgt :

« 6° niet-nakoming van de regels omtrent de evenwichtige samenstelling van de kandidatenlijsten, bedoeld in artikel 11, § 1, zevende lid »;

4° in dezelfde § 7, derde lid, wordt de eerste zin vervangen door volgende bepaling :

« Behalve in het geval bedoeld onder 6° van het voorgaande lid, mag de verbeterings- of aanvullingsakte geen naam van een nieuwe kandidaat bevatten. »;

5° in dezelfde § 7, wordt tussen het vierde en vijfde lid, het volgende lid ingevoegd :

« De nieuwe kandidaten die worden voorgedragen overeenkomstig het tweede lid, 6°, moeten de hun aangeboden kandidatuur in een schriftelijke verklaring bewilligen. ».

HOOFDSTUK VII

Wijzigingen van de gemeentekieswet, gecoördineerd op 4 augustus 1932

Art. 14. In artikel 23 van de gemeentekieswet, gecoördineerd op 4 augustus 1932, gewijzigd door de gewone wet van 16 juli 1993, worden de volgende leden toegevoegd :

« Op een lijst mag het aantal kandidaten van hetzelfde geslacht niet meer bedragen dan twee derde van het totaal aantal bij de verkiezing te begeven zetels.

Indien het aldus bekomen resultaat decimalen bevat, worden die naar boven of naar beneden afgerond naargelang ze al dan niet 0,50 bereiken.

De bepalingen van de twee voorgaande leden zijn enkel van toepassing bij een volledige vernieuwing van de gemeenteraden. ».

Art. 15. In artikel 26 van dezelfde wet, gewijzigd door de gewone wet van 16 juli 1993, worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° § 2 wordt aangevuld met het volgende lid :

« Het hoofdbureau wijst eveneens de lijsten af die niet hebben voldaan aan de bepalingen van artikel 23, twaalfde lid. »;

2° een 2°bis wordt ingevoegd in § 3, luidend als volgt :

« 2°bis in artikel 123 :

a) 2°bis wordt in het derde lid geschrapt;

Si le résultat ainsi obtenu comporte des décimales, elles sont arrondies à l'unité supérieure ou négligées selon qu'elles atteignent ou non 0,50. »

Art. 11. A l'article 22 de la même loi, modifié par la loi ordinaire du 16 juillet 1993, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans l'alinéa 2, un 4°bis, rédigé comme suit, est inséré :

« 4°bis la référence à l'article 117bis, figurant à l'article 119quinquies, est remplacée par une référence à l'article 21bis de la présente loi; »;

2° dans le même alinéa, un 6°bis, rédigé comme suit, est inséré :
« 6°bis la référence à l'article 117bis, figurant à l'article 123, alinéa 3, 6°, est remplacée par une référence à l'article 21bis de la présente loi; ».

CHAPITRE VI

Modifications de la loi du 19 octobre 1921 organique des élections provinciales

Art. 12. A l'article 11 de la loi du 19 octobre 1921 organique des élections provinciales, modifié par la loi ordinaire du 16 juillet 1993, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le § 1er, les alinéas suivants sont insérés entre l'alinéa 6 et l'alinéa 7 :

« Sur une liste, le nombre de candidats d'un même sexe ne peut excéder une quotité de deux tiers appliquée sur le total du nombre de sièges à pourvoir pour l'élection.

Si le résultat ainsi obtenu comporte des décimales, elles sont arrondies à l'unité supérieure ou négligées selon qu'elles atteignent ou non 0,50. »;

2° dans l'alinéa 7 qui devient l'alinéa 9, les mots « de l'alinéa précédent » sont remplacés par les mots « des trois alinéas précédents ».

Art. 13. A l'article 12 de la même loi, modifié par la loi ordinaire du 16 juillet 1993, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le § 1er, l'alinéa suivant est inséré entre l'alinéa 1er et l'alinéa 2 :

« Il écarte également les listes qui n'ont pas satisfait aux dispositions de l'article 11, § 1er, alinéa 7. »;

2° dans le même § 1er, alinéa 2, qui devient l'alinéa 3, première phrase, le mot « aussi » est remplacé par le mot « enfin »;

3° le § 7, alinéa 1er, est complété comme suit :

« 6° non-respect des règles relatives à la composition équilibrée des listes, visées par l'article 11, § 1er, alinéa 7 »;

4° dans le même § 7, alinéa 3, la première phrase est remplacée par la disposition suivante :

« Sauf dans le cas prévu au 6° de l'alinéa précédent, l'acte rectificatif ou complémentaire ne peut comprendre le nom d'aucun candidat nouveau. »;

5° dans le même § 7, l'alinéa suivant est inséré entre l'alinéa 4 et l'alinéa 5 :

« Les nouveaux candidats proposés conformément à l'alinéa 2, 6°, doivent accepter par une déclaration écrite la candidature qui leur est offerte. ».

CHAPITRE VII

Modifications de la loi électorale communale, coordonnée le 4 août 1932

Art. 14. A l'article 23 de la loi électorale communale, coordonnée le 4 août 1932, modifié par la loi ordinaire du 16 juillet 1993, les alinéas suivants sont ajoutés :

« Sur une liste, le nombre de candidats d'un même sexe ne peut excéder une quotité de deux tiers appliquée sur le total du nombre de sièges à pourvoir pour l'élection.

Si le résultat ainsi obtenu comporte des décimales, elles sont arrondies à l'unité supérieure ou négligées selon qu'elles atteignent ou non 0,50.

Les dispositions des deux alinéas précédents ne sont d'application qu'en cas de renouvellement intégral des conseils communaux. ».

Art. 15. A l'article 26 de la même loi, modifié par la loi ordinaire du 16 juillet 1993, sont apportées les modifications suivantes :

1° le § 2 est complété par l'alinéa suivant :

« Le bureau principal écarte également les listes qui n'ont pas satisfait aux dispositions de l'article 23, alinéa 12. »;

2° un 2°bis, rédigé comme suit, est inséré dans le § 3 :

« 2°bis à l'article 123 :

a) le 2°bis est supprimé dans l'alinéa 3;

b) de verwijzing naar artikel 117 *bis*, die voorkomt in hetzelfde derde lid, 6°, wordt vervangen door een verwijzing naar artikel 23, twaalfde lid, van deze wet;

c) de woorden « in 2° *bis* en » worden in het vierde lid geschrapt; d) het zesde lid moet als volgt gelezen worden :

« De nieuwe kandidaten voorgedragen overeenkomstig het derde lid, 6°, moeten de hun aangeboden kandidatuur in een schriftelijke verklaring bewilligen. ».

HOOFDSTUK VIII. — *Overgangsbepaling*

Art. 16. § 1. De artikelen 1 en 2 zijn van toepassing voor de verkiezingen die gehouden worden vanaf 1 januari 1996.

Voor de verkiezingen die gehouden worden tussen 1 januari 1996 en 31 december 1998 mag het aantal kandidaten van hetzelfde geslacht evenwel niet meer bedragen dan drie vierde van het in artikel 1 bedoelde totaal.

§ 2. De artikelen 4 tot 11 zijn van toepassing voor de verkiezingen die gehouden worden vanaf 1 januari 1999.

§ 3. Voor de eerstvolgende verkiezing van de provincieraaden en gemeenteraden mag het aantal kandidaten van hetzelfde geslacht niet meer bedragen dan drie vierde van het totaal aantal bij de verkiezing te begeven zetels.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 24 mei 1994.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken,
L. TOBBACK

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,
belast met het Beleid van gelijke kansen
voor mannen en vrouwen,
Mevr. M. SMET

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,
M. WATHELET

b) la référence à l'article 117 *bis*, figurant au même alinéa 3, 6°, est remplacée par une référence à l'article 23, alinéa 12, de la présente loi;

c) les mots « au 2° *bis* et » sont supprimés dans l'alinéa 4;

d) l'alinéa 6 doit être lu comme suit :

« Les nouveaux candidats proposés conformément à l'alinéa 3, 6°, doivent accepter par une déclaration écrite la candidature qui leur est offerte. ».

CHAPITRE VIII. — *Disposition transitoire*

Art. 16. § 1er. Les articles 1er et 2 sont applicables aux élections qui se tiennent à partir du 1er janvier 1996.

Pour les élections qui se tiennent entre le 1er janvier 1996 et le 31 décembre 1998, le nombre de candidats d'un même sexe ne peut toutefois excéder une quotité de trois quarts du total visé à l'article 1er.

§ 2. Les articles 4 à 11 sont applicables aux élections qui se tiennent à partir du 1er janvier 1999.

§ 3. Pour la prochaine élection des conseils provinciaux et communaux, le nombre de candidats d'un même sexe ne peut excéder une quotité, de trois quarts sur le total du nombre de sièges à pourvoir pour l'élection.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 24 mai 1994.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique,
L. TOBBACK

La Ministre de l'Emploi et du Travail,
chargée de la Politique de l'égalité des chances
entre hommes et femmes,
Mme M. SMET

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,
M. WATHELET

N. 94 — 1729

30 MEI 1994. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 21 april 1965 tot vaststelling van het statuut van het wetenschappelijk personeel der wetenschappelijke inrichtingen van de Staat

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 107, tweede lid, van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 april 1965 betreffende het statuut der wetenschappelijke inrichtingen van de Staat, inzonderheid op artikel 5;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 april 1965 tot vaststelling van het statuut van het wetenschappelijk personeel der wetenschappelijke inrichtingen van de Staat, inzonderheid op artikel 5, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 12 augustus 1981 en 19 november 1991, op artikel 7, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 18 februari 1988, en op artikel 11, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 19 november 1991;

Gelet op het protocol nr. 172 van 16 juli 1993 van het Comité voor de nationale, de gemeenschaps- en de gewestelijke overheidsdiensten;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 28 april 1992;

Gelet op het advies van de Raad van State;

F. 94 — 1729

30 MAI 1994. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 21 avril 1965 fixant le statut du personnel scientifique des établissements scientifiques de l'Etat

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 107, alinéa 2, de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 20 avril 1965 relatif au statut organique des établissements scientifiques de l'Etat, notamment l'article 5;

Vu l'arrêté royal du 21 avril 1965 fixant le statut du personnel scientifique des établissements scientifiques de l'Etat, notamment l'article 5, modifié par les arrêtés royaux du 12 août 1981 et du 19 novembre 1991, l'article 7, modifié par l'arrêté royal du 18 février 1988 et l'article 11, modifié par l'arrêté royal du 19 novembre 1991;

Vu le protocole n° 172 du 16 juillet 1993 du Comité des services publics nationaux, communautaires et régionaux;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 28 avril 1992;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;